



**Kode der Ausschreibung**

**AOV/SUA-SF 026/2017**

**DIENSTLEISTUNG DER  
ERHEBUNG DES RADONRISIKOS, DIE  
VORGABEN FÜR DIE  
SANIERUNGSMABNAHMEN UND DIE  
ÜBERPRÜFUNG DER WIRKSAMKEIT  
DER  
SANIERUNG IN DEN LANDES- UND  
SCHULGEBÄUDEN**

**Erkennungskode CIG: 7022230F80**

**Erläuterungsanfrage Nr. 6**

**Frage Nr. 6**

Ist für die Ausführung der genannten  
Dienstleistung die Qualifikation als "Radon-  
Berater", ordnungsgemäß ausgestellt vom  
Schweizer Bundesamt für Gesundheit, mit der  
des Strahlenschutzsachverständigen  
gleichzuhalten?

**Antwort Nr. 6**

Nein, die vom Schweizer Gesundheitsamt  
erlassene Berufsbezeichnung ist nicht mit der des  
Strahlenschutzsachverständigen ("EQ")  
vergleichbar.

**Codice gara**

**AOV/SUA-SF 026/2017**

**SERVIZIO  
DELLA RILEVAZIONE DEL RISCHIO  
RADON IN EDIFICI PROVINCIALI E  
SCOLASTICI, LE INDICAZIONI  
INTERVENTI DI BONIFICA E VERIFICA  
DELL'EFFICACIA DELLA BONIFICA**

**Codice CIG: 7022230F80**

**Chiarimento n. 6**

**Domanda n. 6**

Per l'esecuzione del servizio in oggetto la qualifica  
di Consulente Radon regolarmente riconosciuto  
dall' Ufficio Federale della Sanità Pubblica Svizzera  
è equiparabile a quella dell'Esperto di radio  
protezione ?

**Risposta n. 6**

No, la qualifica rilasciata dall' Ufficio Federale della  
Sanità Pubblica Svizzera non è equiparabile a  
quella dell'esperto di radio protezione ("EQ").